

## Personal Data

Dénis Wettmann  
11 Westside Business Centre  
Old Seamus Quirke Road  
Galway, H91 A299  
Republic of Ireland  
[www.joushikijin.net](http://www.joushikijin.net)

+353 (85) 285 2059  
[info@joushikijin.net](mailto:info@joushikijin.net)



 My contact

## Work Experience

- 2015- Freelance, Mainland Europe: Translator, Project Manager & Consultant  
Specialised in the translation of neuropsychology and psychopharmacology-related documents, scientific and academic journals. Management of time-limited projects in a wide range of sectors. Consultation of clients with projects relating to language, cross-cultural understanding and psychology.
- 2007-2015 Freelance, Nationwide Ireland: Interpreter, Translator and Project Manager  
Consecutive interpretation for government agencies, including the Gardaí and courts. Simultaneous interpretation during corporate events. Translation of government documents, scientific journals and academic papers, e.g. literature and art. Managing projects for a variety of clients, organising workflows and guiding teams.
- 2004-2007 Self-employed, Karlsruhe Germany: Proprietor  
Consulting small and medium businesses, resolving computer soft- and hardware issues. Installation, setup and maintenance of internet and computer systems. Teaching clients about internet safety and etiquette.

## Education

- 2016-2017 Maastricht University  
Master's degree, Neuropsychology
- 2011-2014 National University of Ireland, Galway  
Bachelor's degree (hons), Psychology and Linguistics

## Languages

German: Native  
English: Bilingual